

**Dodatok č. 0488 0840 2201
ku Kúpnej zmluve č. 0488 0840 2200**

Zmluvné strany :

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

Banka: Československá obchodná banka, a. s.

číslo účtu v tvare IBAN: SK897500000000025826343

IBAN SK727500000000025827813

BIC-SWIFT CEKOSKBX

Variabilný symbol: 488084022

Zastúpené: Ing. arch Matúš Vallo, primátor mesta,

osoba oprávnená na podpis zmluvy: Ing. Ivana Baluchová, poverená vedením sekcie správy nehnuteľností, na základe

Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy

(ďalej aj ako „**predávajúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

1. Richard Penev, [REDACTED]

Bytom: [REDACTED]

Dátum narodenia: [REDACTED]

Rodné číslo: [REDACTED]

(ďalej aj len „**kupujúci 1**“)

2. Magdaléna Penevová, [REDACTED]

Bytom: [REDACTED]

Dátum narodenia: [REDACTED]

Rodné číslo: [REDACTED]

(ďalej aj len „**kupujúci 2**“)

3. Barbora Schranzová, [REDACTED]

Bytom: [REDACTED]

Dátum narodenia: [REDACTED]

Rodné číslo: [REDACTED]

(ďalej aj len „**kupujúci 3**“)

(ďalej aj ako „**kupujúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie Kúpnej zmluvy č. 0488 0840 2200

(ďalej len „zmluva“) uzatvorenej dňa 28.03.2023 medzi zmluvnými stranami sa mení nasledovne:

**Článok I.
Predmet dodatku**

1. Pôvodné znenie Článku I. ods. 3) zmluvy:

„Predmetom tejto zmluvy je prevod pozemkov registra „C“ v k. ú. Vrakuňa, parc. č. 3274/2 – záhrada vo výmere 80 m² a parc. č. 3274/5 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 8 m², vytvorených Geometrickým plánom č. 38/2021 úradne overeným pod č. G1-1868/2021, do podielového spoluvlastníctva, kupujúceho 1 v spoluvlastníckom podiele 1/4 k celku, kupujúceho 2 v spoluvlastníckom podiele 1/2 k celku, kupujúceho 3 v spoluvlastníckom podiele 1/2 k celku. (ďalej len „**Pozemok**“)

sa mení takto:

„Predmetom tejto zmluvy je prevod pozemkov registra „C“ v k. ú. Vrakuňa, parc. č. 3274/2 – záhrada vo výmere 80 m² a parc. č. 3274/5 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 8 m², vytvorených Geometrickým plánom č. 38/2021 úradne overeným pod č. G1-1868/2021, do podielového spoluvlastníctva, kupujúceho 1 v spoluvlastníckom podiele 1/4 k celku, kupujúceho 2 v spoluvlastníckom podiele 1/2 k celku, kupujúceho 3 v spoluvlastníckom podiele 1/4 k celku. (ďalej len „Pozemok“).“

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Všetky ďalšie ustanovenia zmluvy ostávajú bez zmeny. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
2. Kupujúci ako dotknuté osoby berú na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov). Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
3. Tento dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby-nájomcu.
4. Dodatok sa vyhotovuje v 11-tich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 exempláre budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, k návrhu na vklad vlastníckeho práva v prospech kupujúcich, 1 vyhotovenie dodatku každému z kupujúcich a 6 vyhotovení dodatku ostane predávajúcemu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 18. 08. 2023
Predávajúci:
Hlavné mesto SR Bratislava

Ing. Ivana Balúchová
poverená vedením sekcie správy
nehnuteľností

V Bratislave dňa 15. 08. 2023
Kupujúci 1:

Richard Penev

Kupujúci 2:

Magdaléna Penevová

Kupujúci 3:

Barbora Schranzová